

## Ferðalag á milli Menningarheima

Í námi og félagslegri aðlögun

### Hvernig tökum við á móti nýjum nemanda?

- **Fyrsta viðtal:**  
eyðublöð, upplýsingar (nesti, útivera, mataráskrift, daægradvöl), innkaupalistar, hjúkrunarfræðingur, stundatafla, félagsstarf o.fl.)
- Túlkaþjónusta:  
ATH! mikilvægt að skyldmenni eða vinir túlki ekki jafnframt skal kallað á túlk þó annað foreldri nemandans sé íslenskur. Það er best að panta túlk með góðum fyrirvara.

**Alþjóðasetur** (asetur.is, sími 530-9300), **ICI** (ici.is, sími 517-9345),

**Jafnréttishús** (jafn.is, sími 534-0107)

- Fyrstir tveir dagar barnsins stuttir? – góð regla
- Barnið tengt inn í sinn umsjónarbekk. Fengnir vinaliðar.
- Hvaða upplýsingar eru mikilvægar fyrir okkur?  
Hefur barnið verið í skóla í sínu heimalandi?  
Hver er staða barnsins?  
Fylgja einhver gögn um skólagöngu barnsins?  
Hafi barnið þurft á sérfræðiaðstoð að halda í sínu heimalandi? (skráning nauðsynleg og óskað eftir gögnum)



Alþjóðaver Álfhólsskóla

Donata H. Bukowska

## Rauð ljós kvikna þegar nemandinn okkar:

- Er oft reiður og neikvæður
- Byrjar að brjóta ítrekað reglur heima og/eða í skólanum
- Byrjar að vera mjög viðkvæmur
- Er þögull
- Er mikið einn og á erfitt með að eignast vini
- Sefur illa
- Er oft þreyttur
- Kvartar oft undan verkjum (t.d. maga- og höfuðverkjum)
- Hættir í íþróttum og tómstundum

## Hvernig hjálpum við?

- Spyrjum, tölum og hlustum, höfum samband við foreldra, erum til staðar
- Fáum sérfræðinga til að hjálpa okkur (námsráðgjafi, sálfræðingur, kennarar með móðurmál viðkomandi barns)
- Hjálpum að finna tómstundir, klúbbastarf, félög og.fl
- Finnum bækur, myndbönd, kennslufni um land nemandans og á hans tungumáli
- Bendum á viðburði, leiki, tónleika, sýningar
- Hvetjum til að vinna skapandi verkefni
- Reynum að hjálpa við að finna féлага (Íslenskur vinur er ekki betri en vinur af sama þjóðerni)
- Stundum sendum við skilaboð á Facebook eða sms
- Bendum á kennslu móðurmáls (Móðurmál, Pólski Skólinn í Reykjavík og aðrir skólar, Tælenski Skólinn, Rússneski Skólinn o.fl.)



## Breytum missi í hagnað!

Missir	Hagnaður
Vinir	Tækifæri til að kynnast nýjum vinum. Félagsfærni
Að vera eins og aðrir hafa alltaf séð mig	Tækifæri til að breyta. Tækifæri til að öðlast nýja sýn á sjálfan sig.
Ákveðin kunnátta	Tækifæri til að læra og þjálfra nýjar aðferðir
Fjölskyldumynstur og hlutverk	Tækifæri til að vera nær hvort öðru
Athafnir og tómstundir	Finna sömu hluti til að gera í nýju landi. Uppgötva nýtt viðfangsefni
Þekkt umhverfi	Tækifæri til að kynnast nýju umhverfi.
Tungumál sem við þekkjum og notum	Læra nýtt tungumál

## Námsefni og hjálpargögn

### Góðar síður:

<http://tungumalatorg.is/velkomin/>

<http://www.mcc.is/islenska/laera-islensku/namsefni>

<http://skolinn.olfus.is/nybuavefur/>

<http://erlendir.akmennt.is/>

<http://tungumalatorg.is/ifu/namsefni/grunnb%C3%A6kur/>

### Fyrir yngstu nemendur:

<http://paxel123.com/is/>

### Eldri nemendur:

<http://www.ismennt.is/not/thorri/aframislenska.htm>

Íslenska fyrir alla 1, 2, 3 og 4: <http://tungumalatorg.is/ifa/>

„Viltu læra íslensku?“ - Sjónvarpsþættir og æfingar:

[http://tungumalatorg.is/viltu\\_laera\\_islensku/](http://tungumalatorg.is/viltu_laera_islensku/)

Alþjóðaver Álfhólsskóla

Donata H. Bukowska

## Ipad er frábært tæki í nýbúakennslu

- Quizlet
- Bitsboard
- Kahoot <https://getkahoot.com/> og <https://kahoot.it>
- Quizup
- Scribjab
- Bitsboard
- Glosbe.com
- Myndir og fl.

## Hjálpumst að!

- Facebook hópur – tengslanet, hugmyndamarkaður, stuðningur

### **Fjölmenning og íslenska sem annað mál í Kópavogi**

<https://www.facebook.com/groups/194490637637149/>

- Póstlisti
- Hittumst reglulega!

Alþjóðaver Álfhólsskóla

Donata H. Bukowska